

Georg Friedrich Händel

Orgel-Konzert No. 3

g-Moll / G minor / Sol mineur

opus 4/3

Herausgegeben von / Edited by
Helmut Walcha

Partitur

ED 3828
IS/MN 979-0-001-04536-0

PREVIEW
Low Resolution

PREVIEW
Low Resolution

VORWORT

Das Original der Orgelkonzerte von Georg-Friedrich Händel gewährt dem Nachschreiber viel Spielraum zur Ergänzung und Ausschmückung. In der vorliegenden Ausgabe wurden die zu jener Zeit fehlenden Abschnitte der Orgelstimme unter strenger Wahrung der Stilgesetze des 18. Jahrhunderts mit aller Ehrfurcht vor Händels Niederschrift und andererseits mit all der Musikkritik, die zu jener Zeit eigen war, in kleinerem Druck ergänzt.

Die Orgelstimme des Originals ist im wesentlichen zweistimmig gehalten. Wo es sich um mehrstimmige Orgelwerke handelt, weist eine Fußnote besonders darauf hin. Alles andere wurde also hinzugefügt. Generalbaßbezeichnung wurde beibehalten, denn sie ist auch als Hinweis für die Orgelstimme charakteristisch. Der Spielpraxis der damaligen Zeit gemäß wurden die Orgelwerke nicht verändert und belebt, so besonders bei Wiederholungen gleicher Takte. Die Orgelstimme, die auftretender punktierter Rhythmus die entsprechende Fußsetzung verlangt, wurde in Fußnoten eigens erwähnt.

Die Konzerte sind für das pedalierte einmännliche Positiv geschrieben. Entsprechend dem Originaltitel gemäß, auch auf dem Cembalo gespielt. Die Orgelstimme wurde als ein vierregistriges Positiv mit folgenden Stimmen angegeben: Cembalo, Prinzipal Gedackt B', Rohrflöte c', Prinzipal c' und Schott. Die Orgelstimme wurde besonders kenntlich gemacht.

Den Orchesterpart dieser durchsichtigen Musik hat man sich zu überlassen, in dem sich Streicher und Bläser die Wahrung der Stilgesetze anstrengen, die dem Original. Nur Flüchtigkeit- und Dekorationen sind hinzugefügt worden. Ornamentik, die sich aus Parallelismen ergibt, ist nicht hinzugefügt worden. Gammeln gesetzte Ornamente wurden freigegeben. Die Orgelstimme wurde besonders ausgesprochen, alle hinzugefügten sind in kleinerem Druck. Die Orgelstimme wurde so ergänzt, daß sie möglichst wie eine Orgelstimme klingen kann. Die Orgelstimme wurde dem Original möglichst nahe gebracht und kann natürlich in dieser Hinsicht nicht als Original betrachtet werden. Der Orgelstimme wurde ein besonderes Augenmerk auf die Orgelstimme gewendet, die dem Original möglichst nahe gebracht wurde. Die Orgelstimme wurde dem Original möglichst nahe gebracht und kann natürlich in dieser Hinsicht nicht als Original betrachtet werden. Der Orgelstimme wurde ein besonderes Augenmerk auf die Orgelstimme gewendet, die dem Original möglichst nahe gebracht wurde.

Sämtliche Orgelwerke sind in dieser Ausgabe mit der Orgelstimme versehen. Annahmen von dieser Orgelstimme sind in kleinerem Druck angegeben. Die Orgelstimme wurde dem Original möglichst nahe gebracht und kann natürlich in dieser Hinsicht nicht als Original betrachtet werden. Der Orgelstimme wurde ein besonderes Augenmerk auf die Orgelstimme gewendet, die dem Original möglichst nahe gebracht wurde.

Helmut Walcha

FACE

Les originaux des concertos pour orgue de Georg-Friedrich Haendel laissent à l'interprète chargé de les jouer un grand espace libre pour le suivi d'en compléter la trame et l'ornementation. Dans la présente édition, les parties de la partie d'orgue qui demandent à être improvisées ont été complétées en observant strictement les lois stylistiques du XVIII^e siècle non moins que le style et le ton de Haendel, mais aussi avec tout l'enthousiasme qui animait alors la pratique de l'orgue.

La partie d'orgue originale est essentiellement écrite pour deux voix. Lorsqu'elle en comporte davantage, le fait est expressément signalé par une note en bas de page. Tout le reste, par conséquent, est à compléter. Le chiffre fragmentaire du continuo a été conservé, car il est caractéristique et fournit également une indication pour les passages qu'il est nécessaire de compléter. Conformément à la pratique d'assouplissement du tempo, l'écriture de la partie d'orgue a été çà et là modifiée et animée, notamment lorsque les mêmes mesures se trouvent répétées et en tels passages où la présence d'un rythme pointé, une première fois, exigeait que celui-ci fût de même repris dans la suite; ces passages, eux aussi, ont été spécialement signalés en note.

Les concertos sont écrits pour un positif sans pédalier, à un seul clavier, mais peuvent également, ainsi qu'en fait foi le titre original, être joués au clavocin. Pour la présente édition, les registrations ont été établies à partir d'un positif à 4 registres comprenant les jeux suivants: Bourdon, Flûte à cheminée 4', Montre 2' et Plein jeu. Les rares registrations originales ont été spécialement indiquées.

Quant à la partie orchestrale de cette musique transparente, on devrait la confier à un petit ensemble où les cordes et les vents se fassent équilibrer. Le texte des parties d'orchestre est conforme à l'édition de 1857. Seules ont été corrigées les fautes d'inattention et d'impression. Ici et là nous avons complété l'ornementation en nous inspirant des passages analogues. Les ornements nouveaux et les thèses ont été librement ajoutés. Les signes dynamiques de l'original ont été indiqués en tous ceux ajoutés étant abrégés selon l'usage actuel. Dans l'intérêt de l'unité de l'édition, nous avons indiqué celui-ci aussi discrètement que possible, de façon à laisser à l'interprète la liberté de compléter logiquement. Les signes de phrase originaux sont marqués, pour l'organe, de façon à être entièrement réalisée conformément au caractère de l'instrument. Les passages fréquents, ne peut naturellement être exécutée sous cette forme, ont pu être joués au piano, même à été établie de manière à pouvoir être jouée facilement sur un positif. La réduction des concertos sur deux instruments à clavier.

Tous les ornements, sauf le mordant *^o, commencent sur la note principale, la seule exception à cette règle que lorsque la note supérieure est plus voisine de la note principale, sur laquelle, dans ce cas, se fait l'attaque. Les appoggiaturas sont prises sur la valeur de la note principale. Les ornements difficiles ont été indiqués dans la partie d'organe.

The original notation of Handel's organ concertos was written for a single keyboard instrument, but the title tells us that they can be played on a harpsichord or a clavichord. The present edition is based on the original notation for a four register positive, comprising the following stops: Bourdon, Flute 4', Montre 2' and Plein jeu. The rare original registrations have been specially indicated.

As to the orchestral part of this transparent music, it should be entrusted to a small combination with good balance, where strings and winds are in equilibrium. The orchestral parts have not been changed from the original 1857 edition, except for printer's errors. Embellishments made necessary by having the organ part written in a similar part earlier were added in passing, while the editor's added ornaments and theses have been freely added. The original dynamics have been written out in full and the added ones in abbreviated form. In the interest of uniformity, we have indicated them as economically as possible, leaving it to the performer to complete it logically, while any original phrasing has been followed by asterisks. The harpsichord part was written out in full with due regard to the instrument: frequent heavy arpeggios and will not be satisfactory played on the piano. The piano reduction was designed for easy playing on another keyboard instrument to enable execution of the concertos on two keyboard instruments.

Most of the ornaments, except the mordant *^o, begin on the principal note, the only exception to this rule being the case when the ornament is approached from the next note above or below — then the ornament starts on the main note. Appoggiaturas rob the main note by their own value. Appoggiaturas added to the original are in brackets. The execution of difficult ornaments has been shown in the organ part.

The concertos were originally written for a single keyboard organ, but the title tells us that they can be played on a harpsichord or a clavichord. The present edition is based on the original notation for a four register positive, comprising the following stops: Bourdon, Flute 4', Montre 2' and Plein jeu. The rare original registrations have been specially indicated.

As to the orchestral part of this transparent music, it should be entrusted to a small combination with good balance, where strings and winds are in equilibrium. The orchestral parts have not been changed from the original 1857 edition, except for printer's errors. Embellishments made necessary by having the organ part written in a similar part earlier were added in passing, while the editor's added ornaments and theses have been freely added. The original dynamics have been written out in full and the added ones in abbreviated form. In the interest of uniformity, we have indicated them as economically as possible, leaving it to the performer to complete it logically, while any original phrasing has been followed by asterisks. The harpsichord part was written out in full with due regard to the instrument: frequent heavy arpeggios and will not be satisfactory played on the piano. The piano reduction was designed for easy playing on another keyboard instrument to enable execution of the concertos on two keyboard instruments.

All ornaments except the mordant *^o start on the top auxiliary note, the only exception to this rule being the case when the ornament is approached from the next note above or below — then the ornament starts on the main note. Appoggiaturas rob the main note by their own value. Appoggiaturas added to the original are in brackets. The execution of difficult ornaments has been shown in the organ part.

Helmut Walcha

Orgel-Konzert No. 3

Herausgegeben von
Helmut Walcha

Georg Meier, 1970

Adagio

Tutti

Solo

Violino
Solo

Violoncello
Solo

Violino I rip.
od Oboe I, II

Violino II rip.

Viola

Bassi
(Vcl., Ch., Fg.)

Gedächtnis

legato

Cembalo

A

Musical score for section A, featuring multiple staves. The score includes dynamic markings such as *mf*, *mp*, *f*, and *p*. Performance instructions include *Tutti* and *Solo*. The score is overlaid with a large, diagonal watermark reading "PREVIEW Low Resolution".

B

Tutti

Solo

f

f

f

f

The image displays a musical score for section B, consisting of multiple staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A large, diagonal watermark reading "PREVIEW Low Resolution" is overlaid across the center of the page. The score is divided into sections labeled "Tutti" and "Solo". Dynamic markings include *f* (forte) and *f* (f). The score is written in a key signature of one flat and a time signature of 4/4. The bottom of the page shows a grand staff with piano accompaniment, including chords and fingerings.

C

The image displays a musical score for a piece in C major. The score is written on multiple staves, including a vocal line and several instrumental parts. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score is marked with a large, diagonal watermark that reads "PREVIEW" and "Low Resolution".

Key features of the score include:

- Staff 1 (Vocal):** Features a melodic line with lyrics: "I'm", "Just", and "Sole".
- Staff 2 (Instrumental):** Contains a bass line.
- Staff 3 (Instrumental):** Contains a treble line.
- Staff 4 (Instrumental):** Contains a bass line.
- Staff 5 (Instrumental):** Contains a treble line.
- Staff 6 (Instrumental):** Contains a bass line.
- Staff 7 (Instrumental):** Contains a treble line.
- Staff 8 (Instrumental):** Contains a bass line.
- Staff 9 (Instrumental):** Contains a treble line.
- Staff 10 (Instrumental):** Contains a bass line.

Additional markings include "Solo" and "Vcl. Solo" in the lower right section of the score.